



聯 合 國

安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 三 年

第 五 十 四 號

第 二 七 九 次 會 議

一 九 四 八 年 四 月 十 日

紐 約 成 功 湖

目 錄

第二七九次會議

	頁數
八 臨時議事日程	一
九 通過議事日程	一
十 緬甸聯邦申請加入聯合國事	一
十一 覆議阿爾巴尼亞 奧地利 保加利亞 芬蘭 匈牙利 愛爾蘭 意大利 外蒙古共和國 葡萄牙 羅馬尼亞及外約旦申請加入聯合國事	三



聯合國
安全理事會
正式紀錄

第三年

第五十四號

第二七九次會議

一九四八年四月十日星期六午前十時三十分在紐約成功湖舉行

主席 Mr A LÓPEZ(哥倫比亞)

出席者 下列各國代表 阿根廷 比利時 加拿大 中國 哥倫比亞 法蘭西 敘利亞 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國 蘇維埃社會主義共和國聯邦 英聯王國 美利堅合衆國。

亞 申請入會事致秘書長函(文件 S/712)。

(丙) 法蘭西 英聯王國 美利堅合衆國代表一九四八年四月七日爲奧地利 愛爾蘭 葡萄牙 申請入會事致安全理事會主席函(文件 S/715)。

八 臨時議事日程

(文件 S/Agenda 279)

一 通過議事日程

二 緬甸聯邦申請加入聯合國事。

(甲) 緬甸聯邦大使一九四八年二月二十七日致秘書長函(文件 S/687)。

(乙) 新會員入會事宜委員會爲緬甸聯邦申請加入聯合國事向安全理事會提出之報告書(文件 S/706)。

三 覆議阿爾巴尼亞 奧地利 保加利亞 芬蘭 匈牙利 愛爾蘭 意大利 外蒙古共和國 葡萄牙 羅馬尼亞 及外約旦申請加入聯合國事。

(甲) 法蘭西 英聯王國 美利堅合衆國各代表一九四八年四月三日爲意大利 外約旦申請入會事致安全理事會主席函(文件 S/709)。

(乙) 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國副代表一九四八年四月五日爲阿爾巴尼亞 保加利亞 芬蘭 匈牙利 意大利 外蒙古共和國 羅馬尼

九. 通過議事日程

(議事日程通過)。

十 緬甸聯邦申請加入聯合國事

(新會員入會事宜委員會主席徐淑希先生經主席邀請，就安全理事會議席。)

徐淑希先生(新會員入會事宜委員會主席) 安全理事會對於此事已接得書面報告，故本席發言將極其簡略。報告書中稱 緬甸聯邦申請加入聯合國事已得本委員會贊同。本委員會各代表之意見自無最後決定之性質，此仍須經安全理事會中各代表團加以批准。本委員會之意見，唯一可以嚴格稱爲保留聲明者，係關於新會員入會之一般程序問題，該問題與緬甸聯邦之入會資格無關。緬甸聯邦申請入會時，曾遵行聯合國憲章第四條及安全理事會議事規則第五十八條之規定，宣言接受憲章所載之義務，又其提出之申請書，亦合於規定之形式。

本委員會討論此案時，曾有人就緬甸聯邦之入會資格發表若干意見。僉認其爲絕對

愛好和平之國家，並深信其確能並願意履行其所接受之義務。本委員會若干代表並謂鑒於緬甸聯邦慘遭日本侵略，亟待復興，聯合國苟能接受其入會之請求，將予該國以莫大之精神鼓勵。

本委員會若干其他代表則提請注意緬甸聯邦在國際間所佔之地位。該國為東亞之糧食倉庫，若干國家如印度 錫蘭 馬來亞 中國悉仰其供給一部之食糧。該國又為東西航空路線之樞紐，聯絡東西洋之飛機必須經過該國領土或在其機場降落。

本席深信本委員會之意見為 緬甸聯邦具有為聯合國會員之資格，安全理事會可向大會建議，准其入會。

Mr EL-KHOURI (敘利亞) 本代表團對於緬甸聯邦申請加入聯合國事前此已在新會員入會事宜委員會中發表意見。

茲見安全理事會審議緬甸聯邦之入會申請書，不勝欣忭，謹重申其意見如次 本代表團認為緬甸聯邦為享有完全獨立之愛好和平國家，確具憲章所規定新會員入會資格之一切必須條件。

本代表團對緬甸聯邦申請加入聯合國，表示歡迎之意，並將投票贊成之。

夏晉麟先生(中國) 緬甸今已臻達完全獨立，並有能力在國際間居其應得之地位，本代表團對此無任欣慰。

中國代表團確認緬甸聯邦為愛好和平之國家，且有能力並願意履行憲章所載之義務。

中國與緬甸，近鄰密邇，彼此之政治 經濟 文化在數百年來有悠久密切之關係，而二國在此大戰中之融和合作，更使此種因緣弗諼弗替。

本代表團將投票贊成緬甸聯邦加入聯合國，本人更希望安全理事會能全體一致贊成之。關於緬甸聯邦申請加入聯合國事，本席已提出決議草案一項(文件 S/717)。

Mr LAWFORD (英聯王國) 本代表團熱烈贊成緬甸聯邦加入聯合國，其故尤因二國間原有悠久密切之關係，而此種關係之推演臻極，乃有今年一月之緬甸獨立。

Mr AUSTIN (美利堅合眾國) 緬甸聯邦

申請加入聯合國事已由安全理事會進行審議，本代表團對此殊覺慰藉，願聲明其完全贊成之意。

美國已與緬甸聯邦互換使節，茲歡迎此新生之亞洲國家加入聯合國，深信其對於本世界組織所致力之保障和平，以及增進各民族福祉之工作，必多貢獻。

General McNAUGHTON (加拿大) 加拿大熱烈歡迎緬甸聯邦加入聯合國，認為該國確具憲章第四條所載之條件，故安全理事會應准如所請。

Mr NISOT (比利時) 比利時代表團亦極贊成緬甸聯邦加入聯合國。

Mr MUÑOZ (阿根廷) 本代表團對於緬甸聯邦申請加入聯合國事並不反對，第以偶因稽誤，未接本國政府訓令，故在投票時，本席行將棄權。然請將此種解釋載入紀錄，以示本人之棄權並不影響該國之申請。

Mr PARODI (法蘭西) 法蘭西代表團將投票贊成緬甸聯邦加入聯合國。

主席 在宣讀中國代表提出之決議草案以前，本席願代表哥倫比亞代表團聲明其熱烈贊成緬甸聯邦加入聯合國之意。

Mr SOBOLEV (助理祕書長主管安全理事會事務) 茲宣讀中國代表提出之決議草案
“安全理事會

“接獲新會員入會事宜委員會為緬甸聯邦申請入會事所提交之報告書並加以審議後，

“鑒於安全理事會全體理事國對於緬甸聯邦申請加入聯合國一事咸予贊同，

“茲建議大會准緬甸聯邦加入聯合國。

主席 茲請就中國代表提出之決議草案舉行表決。

(以舉手方式進行投票，該決議案以十票贊成，一票棄權，通過。)

贊成者

比利時

加拿大

中國

哥倫比亞

法蘭西

敘利亞

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國
蘇維埃社會主義共和國聯邦
英聯王國
美利堅合眾國
棄權者
阿根廷

主席 茲請安全理事會諸理事國注意中國代表所提之決議草案中有云，“鑒於安全理事會全體理事國咸予贊同”。阿根廷對於此種詞句是否並不反對。

Mr Muñoz (阿根廷) 本席絕無反對之意，其理由前已述之矣。

十一 覆議阿爾巴尼亞 奧地利 保加利亞 芬蘭 匈牙利 愛爾蘭 意大利 外蒙古共和國 葡萄牙 羅馬尼亞及外約但申請加入聯合國事

主席 安全理事會茲進行審議議事日程之第三項，即若干國家已向本理事會重行提出其入會申請書，現依其次序之先後覆議之。其第一目為法蘭西 英聯王國 美國代表一九四八年四月三日為意大利 外約但申請入會事致本理事會主席函，該件載於文件 S/709。

意大利申請入會事

Mr AUSTIN (美利堅合眾國) 美國對於意大利申請加入聯合國一事一向極力予以贊助，茲得重申此種立場，殊屬欣幸。

即在批准對意和約之前，美國認為意大利自一九四三年至一九四五年期間曾與盟方並肩作戰，其對於戰後復員工作雖歷受種種困難，然亦見長足之進展，故該國應受此愛好和平國家所組織之機關特予體諒。再者，前在波茨坦會議中，本國政府暨英聯王國及蘇維埃社會主義共和國聯邦兩政府曾表示彼此了解意大利之特別地位。波茨坦會議結束時，三方協議公布之宣言中關於意大利特有一段規定，又三方同意以訂立對意和約為外長會議之首要任務。今對意和約業經批准，自更毫無理由繼續斥拒意大利，使其不得加入聯合國。

本國政府暨英聯王國及法蘭西政府已聯名提請覆議意大利入會申請書。本國政府之

所以採取此種行動者，蓋深信意大利已受不公平之待遇。無論以何種標準衡量之，此擁衆四千五百萬人民之國家並無不符憲章第四條所規定之入會條件之處。此點從無人否認。故本國政府認為應竭其所能以矯正此種不平，深信本理事會大多數理事國，以及聯合國會員國之絕大多數對此，悉有同感。大會第一一八次會議關於意大利申請入會事所通過之決議案¹即其明證。本國政府以為安全理事會迄未對該項決議案加以應有之注意。前在大會開會期間，安全理事會確曾對此項問題一度加以簡短討論，然當時與會之諸理事國自能憶及蘇聯代表曾發表其反對意大利入會之態度，迄無改變也。[第二二一次會議]

安全理事會諸理事國自亦憶及蘇聯在過去期間，曾設法將意大利之申請入會與其他前敵國之申請入會牽為一談。自吾人觀之，此種行動毫無理據可言。依照憲章之規定，審查各國之入會申請書，應各以其具備條件如何而取決。蘇聯乃將意大利之入會申請與其他國家之入會申請，其經本理事會斷為不合會員資格者，歸作一類，可謂對意大利人民極無公道。今一民族已證其具備入會之條件，若貶陟之，使其與若干因其行動顯證為無入會資格之國家相提並論，則正義何在？似此斷斷爭較，殊失本理事會之大體。

苟此種手段在覆議意大利入會申請書之時又復重見，又如本理事會不幸未能提出建議，請准意大利加入聯合國，則舉世將洞穿此種不公行動之癥結，認其為蘇聯對意大利缺乏友意之表現，捨此更無他耳。

綜之，本席能再聲言 觀其所由，察其所安，意大利不顯具加入聯合國之資格乎？意大利人民歷受艱難困苦，乃能淬礪工作，今且證其應在此世界議會中佔一席矣，本國政府固認其當此，所有民主國家想亦同持此種見解。本國政府對於意大利人民素具信心，茲請立即准其在國際間實享其應有之地位。吾人認為該國經若干世代之蔭襲，在宗教智識方面之成就甚大，必能對世界國家組織裨益良多，又認為 如再拒絕該國加入聯合國，或加以任何條件限制，即係表示對該民族缺

¹ 參閱大會第二屆會正式紀錄，決議案第一一三(二)已

乏信心，此種舉動就憲章原則釋之，實無道德或法律上之理據，此又非對自由民主國家之友善行為，本理事會任何理事國及所有國家所不取者也。

Mr PARODI(法國) 本人擬簡略解釋本代表團行將投票之意旨。

本代表團前曾屢次發言贊成准意大利加入為會員國。自吾人首次考慮此項申請書後，意大利業已逐漸證明有被認為一偉大之民主及愛好和平國家之權利。意大利與吾國有密切之地理上關係，兩國又分享世界最悠久及偉大之文化，友誼篤切，邦交日固。惟月復一月，偉大國家如意大利者，仍未得為吾人組織之一員，殊令人日增詫異也。

職是之故，為亟謀糾正美代表所稱之不公允情形，法國代表團贊成英國及美國代表團之提議，請安全理事會重新考慮意大利之申請。余擬表示一希望（特別係對蘇聯及烏克蘭代表而發），即安全理事會得一致投票贊助，庶可糾正往失而結束此不幸之情形。

General McNAUGHTON(加拿大) 本國政府熱烈贊成意大利加入聯合國之申請。意大利政府業已批准和平條約故按吾人意見，意大利應被視為憲章第四條定義下之愛好和平國家，固無可疑問也。再者，意大利政府業已證明其確係一真正之獨立國家，且能充分履行憲章第四條所載之義務。

加拿大與意大利夙極友善，大抵係因本國人民大部係與意大利人民同一宗教之故。和約締訂以後，加拿大及意大利互換使節，兩國人民間之長久友誼，遂益見鞏固。

加拿大對准許意大利加入聯合國之議，將力表贊成。

Mr Muñoz(阿根廷) 本代表團贊成准許意大利加入聯合國。本國國民生活，得意大利人之參與，實為阿根廷人民所永不能忘者，吾人對兩國間之友誼關係亦未能忘懷。吾人因此贊助意大利加入聯合國之申請。

關於投票之程序，本人擬補充一語，即本國代表團認為憲章第二十七條第三項不適用於新會員國之加入。再者，在此特殊情形之下，如對於一在文化上貢獻為人所公認之愛好和平之國家使用否決權，似乎極欠公允也。

本人附隨法國代表，請求理事會對此申請，一致通過。

Mr LAWFORD(英國) 本人願首先以至誠贊和美國及法國代表適所發表之意見。法代表且曾與英代表聯名具函送交安全理事會。本人亦願贊同理事會其他代表適纔發表之意見。

本人於已往曾屢次聲明，謂英國熱烈贊助意大利加入聯合國之申請。吾人認為意大利確具憲章規定之資格，且誠摯希望該國不應再為吾人所認為毫無根據之理由所阻，而不能在本組織享受其當然及有用之地位。

Mr NISOT(比利時) 比國秉已往一貫之主張，熱烈贊助意大利加入聯合國之申請。吾人贊成其事，係基於意大利確有憲章第四條所規定之資格之信念。此外，吾人所以採此態度，亦因比利時及意大利兩國間之傳統友誼關係所致也。

夏晉麟先生(中國) 中國代表團於過去一年內，曾屢次對意大利申請加入聯合國事表明態度，迄今未有改變。吾人仍堅信意大利已有為會員國之準備及資格，故贊助其申請。

Mr EL-KHOURI(敘利亞) 本代表團贊助意大利之申請，已不祇一次，且曾投可決票。吾人贊成之理由一，因意大利具有加入之資格，其次，因此問題前數次討論時，吾人未聞有足以減損意大利為會員國之資格之說。按本人所見，意大利已往之所以未得加入者，本身不負其咎。本人認為安全理事會用此種態度對待非會員國——本諸該國無可控制之理由及其本身不能負責之過錯而拒絕其應享之權利——實有損理事會之尊嚴。

意大利及若干其他國家之申請，所以未經接受者，係因安全理事會內部嫉爭所致。本人認為安全理事會不應因此而否認其他國家之權利。實則吾人應將各國皆羅致入聯合國。意大利並不屬於聯合國內部或安全理事會各國政治或其他結合之任何爭雄與嫉忌陣綫，因此，殊無不准其加入之理由也。

本人本諸一向之所為，仍將表決贊成意大利之申請，並盼安全理事會大多數代表之意旨不致受撓，蓋余頃已言之，意大利並不屬於任何爭雄嫉忌之陣綫也。

Mr GROMYKO(蘇維埃社會主義共和國

聯邦)蘇聯代表團認為安全理事會無權僅單獨決定,甚且不能僅單獨考慮,意大利之加入聯合國而不連同業已締訂和約之其他國家之加入申請一併討論。

安全理事會各代表對於美國及英國為何於此時提請考慮意大利加入聯合國,必甚清楚,本人無所疑問。此提議,不啻一項政治活動,利用安全理事會討論此問題,誘引一部份之意大利選民於一九四八年四月十八日之大選時,為受美國支持之右派投票。此項提議之唯一目的,在對意大利之國內政治局面施以壓力,以利右派份子。

此種舉動,就美國方面而言,尤極易了解,蓋該國之干預意大利內政,行之已久,又毫不猶豫,用盡各種手段以遂所欲。美國之政策,甚至含有公然之恫嚇,並用宣傳方法一面自稱為意大利之友,一面又誣陷其他若干國為意大利之敵,企圖愚弄意大利人民。

吾人自然並未希望美國之統治階級對意大利來日大選之態度為崇高道德之模範。此輩久已公然自認干預他國內政事務為其官方政策,故吾人對其道德標準早已失却信念。同時,吾人感覺不得不促請安全理事會注意此種真實事態。

美國因此認為又可迫使蘇聯不得不對意大利加入聯合國一問題加以否決。意大利大選日期愈益迫近,而美國統治階級渴望蘇聯代表於安全理事會行使否決權之心更切,終已不堪更耐。美國活動表決之預謀已獲成果。今茲目的既已尋獲,所待者惟“否決”而已。

盡人皆知,考慮准許其他國家之加入,不過係偶然發生之問題。外約但被美國與英國強行牽入,此僅設法掩飾其對於意大利事所採行動之真正目的耳。

惟美國及英國對意大利問題之幕後活動,實難愚弄誰何。吾人須假定,此舉未必能愚弄意大利人民,蓋彼等必深知提議國所以有此行動之內在原因。吾人亦須假定意大利人民必悟知美英兩國政府欲以蘇聯反對意大利之加入聯合國,藉此欺罔意大利人民。

為此詭計所惑者,對於意大利選民必無過高之度量。彼輩必以為意大利人民對於世事毫無認識,以為彼人民必不知美英兩國為何自飾為意大利人民之友,又為何將蘇聯對

准許意國加入聯合國事之態度,盡情滑溜。

意大利人必知蘇聯對於意大利加入聯合國之態度,此固毫無疑問。已往討論意大利之申請時,蘇聯業已屢次表明態度。本人認為必須鄭重聲明者,即蘇聯政府對於意大利加入聯合國極表贊同,但絕不能同意因意大利之加入,而損及其他若干與意大利處於同一地位諸國家之合法權利。

吾人皆知,已締訂和約者計有五國,即意大利 保加利亞 羅馬尼亞 匈牙利及芬蘭。此五國者,均有同等權利請求加入聯合國。吾人覺意大利人民必不反對保加利亞,或羅馬尼亞或五國中任何一國之加入聯合國。

吾人可見英美政府對此問題採取另一態度。彼等為其本身利益設想,贊助若干國家其目前之政治制度符合彼等之意者加入聯合國,另一方面,對若干國家,其內政不為彼等所喜者,則力阻其加入。

倘吾人悉探英美之觀點,其結果將不難想像。吾人必得極端荒誕之結果,蓋吾人皆知,即在聯合國各會員國中,亦有不同之社會及政治制度也。例如,蘇聯之於美國,其社會經濟制度迥不相同,乃無人不知之事實也。

本人仍可繼續舉例以明此說。吾人未聞有人指稱聯合國某一會員國,僅因其社會經濟制度與他國不同,即無資格為本組織之一員也。此點固易曉也,設吾人若遵依英美政府所定之標準,則惟能作一結論,謂國際組織之如聯合國者,亦且不能存在矣。

吾人堅信 意大利人,諗察各國之政策及態度,當知何國係在真正阻撓意大利之加入聯合國。美國及英國實在阻撓意大利加入聯合國,因其提出不能為人接受之提議,欲就與之締結和約之各國強分軒輊,若干國家應許其加入,同時又拒絕其他國家之加入。意大利人必了解意大利之加入問題,業由英美運用之為政治活動,其目的在混淆意大利人民之視聽,尤蓄意欺罔意大利人,使對蘇聯立場不能明識。惟愚弄人者,竟忘却意大利人不致全受迷惑,且充分明瞭英美以童蒙視之之原因何在也。

安全理事會於已往考慮保加利亞 羅馬尼亞 匈牙利 芬蘭及意大利之申請時,本人

會提請注意我國政府，英國及美國政府在波茨坦會議時，對上述五國加入本組織一事所承擔之義務。三國政府均曾承允於各該國簽訂和約後，有贊助其申請之義務。

雖有此項義務之約束，英美政府顯係秉其已往不顧所負義務之慣例，縱毫無合法之理由，亦竟決意將上述國家強分為兩類！

吾人聞英美對保加利亞 羅馬尼亞及匈牙利之申請所以採此態度者之解釋，謂各該國不遵行和約中保障人權之條款。已往英美代表於討論簽訂和約之各國之申請時，曾作此類聲明。是項聲明，事實上毫無根據，蓋各該國刻在忠誠及切實履行和約之義務，包括本人頃所述及有關人權之義務。

英美政府由其代表於安全理事會發表無根據之聲明時，表示不滿上述國家對若干份子，即外國間諜及企圖作亂樹立納粹政權之叛國犯等人之處分。誠如所料，此輩當經各有關國政府當局予以適當之懲處。當局對此輩奸僞之處分，惹起國外若干方面之不滿，適足明證處分奸僞之及時。

職是之故，上述國家並無違犯條約情事。所有此類聲明之目的，係在淆惑視聽，令人不明英美對於加入聯合國之申請，所採態度之真因耳。

本人尚欲提醒諸君者，即英美政府不特於波茨坦協定下業已接受支持上述五國申請之義務，且依與各該國所訂之和約，亦有此義務。法國及其他國家同為和約之簽字國者，亦負有此同等義務。

和約弁言中聲明，條約締訂以後，聯盟國及協約國當能支持上述五國申請加入聯合國為會員國。

美英政府反對上述五國之申請，實即違背其於波茨坦協定及於各項和約中所負之義務。

蘇聯政府目擊某一國家，例如美國，一面承擔條約義務，一面悖毀之情形，已非初次。惟吾人認為在目前考慮各申請書時，應將此點促請諸君注意。

蘇聯代表團堅持其一向表示之意見，即准許意大利 保加利亞 羅馬尼亞 匈牙利及芬蘭之申請加入聯合國乃一整個及同一問題。所有各該國均曾簽訂和約，故均處於同

一之地位。吾人絕不能將之分組，然後一方面接受某一國或數國加入聯合國，另一方面則漠視並損害他國之合法權利，拒絕予以同等待遇。

Mr LAWFORD (英聯王國) 本人不擬效法 Mr Gromyko 對他人之動機及道德作有興味之言論。渠自有權發表其個人之觀點，傾聽之，固無時不感興味也。

Mr Gromyko 言之津津，惟在本問題上，則頗有所不論。本人實欲對 Mr Gromyko 所述一兩點略示意見。渠一向指稱，美國及英國政府贊助意大利之申請及反對羅馬尼亞，保加利亞及匈牙利之申請為背約及不履行義務之行爲。既如是，本人不得不冒瀆清聽，再力為聲明 英政府不認為我國負有贊助 Mr Gromyko 所指之任何國家申請之義務，意大利亦包括在內。

波茨坦宣言謂，和約之締訂，可使簽字國能贊助此項申請。同樣之聲明見於各和約之弁言中。此項聲明並非一種義務，旨在除去會員資格上之一項障礙而已。誠如 Sir Alexander Cadogan 所謂，此舉並不暗示有關國家在所有其他各方面均合會員國之資格，尤不能謂吾人因此，即可漠視憲章之規定。又如因意大利具有會員國資格，吾人不能即謂羅馬尼亞 保加利亞及匈牙利因此亦合格也。反之，意大利亦不能僅因其他各國之未被接受，遂失其資格也。設為辯論起見，吾人即暫時假定確有此義務存在，謂波茨坦會議宣言及各和約對於贊助上述各國申請加入聯合國有強制性之含意（事實上無之），則按 Mr Gromyko 對意大利和約之解釋，Mr Gromyko 本人即應就條約本身之規定，無條件地，衡度是非，贊助意大利之申請。然余知渠必不能為此也。

最後，本人擬就 Mr Gromyko 批評英國一點略作一言。渠亦似謂美國設法愚弄意大利人民使彼輩相信英美為意大利之友而若干國家為意大利之敵，又論及意大利選民之智慧。本人相信意大利人民用其明智，必能了解本國，與法國及美國係有贊成意大利之加入而蘇聯則除非附以不合理且與意大利事漠不相涉之條件，雅不欲接受意民之請也。

主席 本席擬脫離主席地位，代表哥倫

比亞代表團聲明 本國一向贊成意大利之申請，並熱誠歡迎該國加入聯合國為會員國。

吾人現就向大會推薦意大利一問題作表決。

(舉手表決。該項建議得九票贊成，兩票反對，因反對者有一為安全理事會常任理事國故該案經否決。)

贊成者

阿根廷

比利時

加拿大

中國

哥倫比亞

法蘭西

敘利亞

英聯王國

美利堅合眾國

反對者

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國

蘇維埃社會主義共和國聯邦

主席 茲因常任理事國之一投反對票，該建議案遂不成立。

Mr AUSTIN (美利堅合眾國) 本人親見蘇聯對意大利申請加入聯合國問題，第三次行使否決權，深以為憾。一國為何肆用其特權挫折聯合國大部份會員國之意志，殊難索解。本組織初成立時，咸認為此項特權應慎重使用，且祇在該國之本身利益受重大影響時，始能使用也。

吾人列席此間，聞蘇聯代表聲言表示同意意大利加入聯合國，又有“但因 ”云云。此“但”字使吾人聞之生詫。吾人又見渠以最不公允及不切事實之態度將意大利與前敵國混為一體，指稱意大利與前敵國阿爾巴尼亞 保加利亞 羅馬尼亞及匈牙利具有同等之地位，又謂准其加入之理由亦復相同。此種聯想與現實相去極遠。意大利於一九四三年至一九四五年間為聯合國之戰友，而吾人亦曾以此視之。蘇聯為何竟認為必須擯意大利於聯合國之外？況蘇聯曾同意其加入，而該國本身亦顯然具有加入聯合國之資格耶？

本人祇得復述前言，作一結論，即蘇聯之行爲表示蘇聯非意大利人民之友耳。

蘇聯因欲藉此脅迫安全理事會，結果竟

使意大利無辜受擯，蘇聯欲脅迫安全理事會九理事國大多數接受若干非愛好和平之國家，此等國家中，且有現為爭端及情勢之當事國，正在聯合國國際法院訴訟中者！意大利之友，本其良知，當不致利用其為政治上之工具，亦不致為此而犧牲意大利之權利也。

吾人必須認識此種情況，蓋因意大利而外，尚有其他國家，雖經大多數意見認其具有會員國資格，但在現況下，迄今仍被擯於聯合國之外。

吾人在此情況之下，宜注意者，即如何設法使各該國得有在聯合國大會提出聲明之機會。聯合國大會乃本組織之主宰。大會當能設法，最低限度，能使有資格為會員國之國家不致受不公允及歧視之待遇，而被剝奪其為會員國之權利。吾人必能亦必須謀得方法，使意大利及若干其他國家得在聯合國大會發言。

Mr Muñoz (阿根廷) 本代表團對主席就今日表決結果所作裁決，不擬提出質問。吾人尊重主席及安全理事會其他會員國之地位，擬另覓途徑，同時亦因吾人深知安全理事會必不接受吾人之意見故也。

本人擬請問主席，按今日表決之結果及安全理事會諸位對意大利申請問題所發表之意見而論，是否將向大會提出報告，或不擬向大會報告。

最後，本人擬就表決之結果提出聲明，吾人認為安全理事會今日之否決，係對承受羅馬文化者之一重大打擊。

Mr GROMYKO (蘇維埃社會主義共和國聯邦) 意大利加入聯合國之問題，每次提出安全理事會時，美國代表之滔滔發揮，輒令人生倦。吾人既於理事會同列一席，惟有傾聽而已。惟吾輩對美國於此時提出准意大利加入聯合國之原因，固皆不難洞燭。美國必須於意大利大選以前，將該問題提出討論，並迫蘇聯於四月十八日即大選日以前，行使否決權。任何對政治情勢有清楚之了解者，對美國之技倆實瞭若指掌也。美國代表謂須有人尋求方法，使意大利得在聯合國大會有發言之機會。此事實輕而易舉，即准意大利與其他和約簽訂國同時加入聯合國是也。吾人絕無理由將此等國家分為兩類。無論如何，

憑美國一己之所欲，不足爲將諸國分類之理由。欲另覓途徑保證意大利之加入，並使其得在聯合國發表意見者，本人視之，不啻緣木求魚，永無成果也。

主席 關於阿根廷代表所提一點，按安全理事會之議事規則吾人應向大會提出報告。因此，理事會如作決定，吾人亦得向大會特別會議提出報告。

關於今日議事日程上之其他項目之討論，本理事會當前尚有申請書十項待逐一討論。本人以爲宜及早將此問題解決，蓋大會將於四月十六日(下星期五)開會。吾人應

盡量利用時間，以便將來得有充裕之時間討論巴勒斯坦及印度與巴基斯坦各問題。

如理事會諸君同意，本人提議今日午後再開會討論此問題，但爲避免妨礙理事會所有代表之權利起見，宜請各代表於無特別意見聲明時，不必發言一再肯定以前之態度。換言之，即各代表不應發言表示其表決時之態度。

倘諸君贊成此項程序，本席相信理事會可設法解決此十項申請書。茲宣佈休會至午後二時三十分再行集會

(午後一時零五分散會)

阿根廷 Editorial Sudamericana S A Calle Alsina 500 Buenos Aires	埃及 Librairie "La Renaissance d'Egypte" 9 Sh Adly Pasha Cairo	挪威 Norsk Bokimport A/S Edv Storms Gate 1 Oslo
澳大利亞 H A Goddard Pty Ltd 255a George Street Sydney	芬蘭 Akateeminen Kirjakauppa 2, Keskauskatu Helsinki	菲律賓 D P Perez Co 132 Riverside San Juan
比利時 Agence et Messageries de la Presse S A 14-22 rue du Persil Bruxelles	法國 Editions A Pedone 13, rue Soufflot Paris Ve	瑞典 C E Fritzes Kungl Hovbokhandel A -B Fredsgaten 2 Stockholm
玻利維亞 Librería Científica y Literaria Avenida 16 de Julio 216 Casilla 972 La Paz	希臘 "Eleftheroudakis Librairie internationale Place de la Constitution Athènes	瑞士 Librairie Payot S A Lausanne, Genève, Montreux, Neuchâtel, Berne, Basel Hans Raunhardt Kirchgasse 17 Zurich 1
加拿大 The Ryerson Press 299 Queen Street West Toronto	瓜地馬拉 José Goubaud Goubaud & Cia Ltda, Sucesor 5a Av Sur No 6 y 9a C P Guatemala	敘利亞 Librairie universelle Damas
智利 Edmundo Pizarro Merced 846 Santiago	海地 Max Bouchereau Librairie "A la Caravelle" Boîte Postale 111-B Port-au-Prince	土耳其 Librairie Hachette 469 Istiklal Caddesi Beyoglu-Istanbul
中國 上海河南路二一一號 商務印書館	印度 Oxford Book & Stationery Co Scindia House New Delhi	南非聯邦 Central News Agency Ltd Commissioner & Rissik Streets Johannesburg
哥倫比亞 Librería Latina Ltda Apartado Aéreo 4011 Bogotá	伊朗 Bangah Piaderow 731 Shah Avenue Téhéran	英國 H M Stationery Office P O Box 569 London, S E 1 and at H M S O, London, Edinburgh, Manchester, Cardiff, Belfast and Bristol
哥斯大黎加 Tres Hermanos Apartado 1313 San José	伊拉克 Mackenzie & Mackenzie The Bookshop Baghdad	美國 International Documents Service Columbia University Press 2960 Broadway New York 27, N Y
古巴 La Casa Belga René de Smedt O'Reilly 455 La Habana	黎巴嫩 Librairie universelle Beyrouth	烏拉圭 Oficina de Representación de Editoriales Av 18 de Julio 1333 Esc 1 Montevideo
捷克斯拉夫 F Topic Narodni Trida 9 Praha 1	盧森堡 Librairie J Schummer Place Guillaume Luxembourg	委內瑞拉 Escritoria Pérez Machado Conde a Pifango 11 Caracas
丹麥 Einar Munksgaard Nørregade 6 København	荷蘭 N V Martinus Nijhoff Lange Voorhout 9 's Gravenhage	南斯拉夫 Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga Moskovska Ul 36 Beograd
多明尼加共和國 Librería Dominicana Calle Mercedes No 49 Apartado 656 Ciudad Trujillo	紐西蘭 Gordon & Gotch Ltd Waring Taylor Street Wellington	
厄瓜多 Muñoz Hermanos y Cía Nueve de Octubre 703 Casilla 10-24 Guayaquil	尼加拉瓜 Ramiro Ramírez V Agencia de Publicaciones Managua, D N	

[48C3]

未設經售處之各國如欲訂購聯合國出版物或有所詢問可與下列二處接洽
Sales Section
United Nations Office
Palais des Nations
Geneva, Switzerland
Sales Section
United Nations
Lake Success
New York, U S A